

ESPÁTULA DE AYRE

Producto de un solo uso. La reutilización de este producto puede causar infecciones. Se comercializa en 2 materiales:

- Madera de alta calidad, de consistencia inastillable y bordes redondeados para evitar la agresividad sobre las mucosas y tejidos.
- Plástico (Poliestireno antichoque) atóxico y con bordes redondeados para evitar la agresividad sobre las mucosas y tejidos.

Tiene una consistencia mecánica suficiente para asegurar la imposibilidad de rotura durante su uso. Producto destinado a facilitar la toma de muestras cervicales por personal sanitario especializado y en las condiciones higiénicas apropiadas. Presentación a granel.

La espátula está destinada a ser utilizada en entornos clínicos-hospitalarios. El uso de la espátula no presenta ninguna dificultad para los usuarios previstos. No apta para cualquier otra aplicación que no sea su uso previsto. No debe usarse si se observa suciedad en la espátula. Desechar el producto si se encuentra alguna rota o con astillas. No debe ejercerse una fuerte presión durante el uso ya que la espátula podría romperse (poco probable, ya que la fuerza necesaria para romperla es considerable). En caso de rotura, desechar inmediatamente. Las espátulas no precisan de condiciones especiales de conservación. Debido al uso previsto del producto, los destinatarios pertenecen al sector sanitario, y disponen de contenedores de residuos biológicos donde se debe desechar el producto utilizado, y gestionarlo como desecho biológico. Las espátulas, una vez utilizadas, se deben descontaminar o tratar como residuos hospitalarios contaminados. Es responsabilidad de cada laboratorio manipular, tratar y eliminar los residuos según reglamentaciones. Las espátulas no utilizadas pueden considerarse productos no peligrosos y pueden eliminarse según este criterio.

AYRE SPATULA

Only for single use. The reuse of this product may cause infections. Available in two materials:

- High quality wood, with shatterproof consistency and rounded edges to prevent injuries in mucus and tissues.
- Non-toxic plastic (anti-shock polystyrene), with rounded edges to prevent injuries in mucus and tissues.

It has an appropriate mechanical consistency to guarantee the impossibility of breakage during its use. The product is intended to facilitate cervical sampling by specialised health professionals, and it is intended to be used in appropriate hygienic conditions. In bulk presentation. The spatula is intended to be used in clinical and hospital environments. The use of the spatula presents no difficulty for the intended users. Not suitable for any other applications than its intended use. Do not use if dirt is observed in the spatula. Discard the product if you find any broken or chipped spatula. Should not be exerted strong pressure during its use, otherwise the spatula might be broken (which is rather unlikely because the strength required to break it is considerable). If it is broken, discard immediately. The spatula does not need special storage conditions. Due to the intended use of the product, the end users are health professionals who have biological waste containers, where the used product should be discarded and handled as biological waste. The spatulas, once used, must be decontaminated, or treated as contaminated medical waste. It is the responsibility of each laboratory to handle, treat and dispose of waste according to the regulations. Unused spatulas can be considered non-hazardous products and can be discarded according to this criterion.

SPATULE DE AYRE

À usage unique. La réutilisation de ce produit peut causer des infections. Il est disponible en deux matériaux :

- Bois de haute qualité, la cohérence incassable et bords arrondis pour éviter l'agression sur les membranes et muqueuses.
- Plastique non toxique (anti-polystyrène choc), avec des bords arrondis pour prévenir l'agression sur les membranes et muqueuses.

À une consistance mécanique suffisante pour garantir l'impossibilité de rupture pendant l'utilisation. Produit conçu pour faciliter l'échantillonnage du col de l'utérus par un personnel de santé qualifié et dans des conditions d'hygiène appropriées. Emballage en vrac. La spatule est destinée à être utilisée dans des environnements cliniques et les hôpitaux. L'utilisation à spatule ne présente aucune difficulté pour les utilisateurs visés. Ne pas utiliser pour toute autre application que son utilisation prévue. Ne pas utiliser si la saleté est visible dans la spatule. Veuillez jeter le produit en cas de cassure ou ébréché. Ne pas exercer de forte pression pendant l'utilisation, car le couteau pourrait se briser (peu probable, puisque la force nécessaire pour le rompre est considérable). En cas de bris, jeter immédiatement. Les spatules ne nécessitent pas de conditions particulières de conservation. En raison de l'utilisation prévue du produit, il doit être utilisé par un personnel de santé qui possède dans des conteneurs biologiques, car il est considéré comme un déchet biologique. Les spatules, une fois utilisées, doivent être décontaminées ou traitées comme des déchets médicaux contaminés. Il est de la responsabilité de chaque laboratoire de gérer, traiter et éliminer les déchets conformément à la réglementation.

ESPÁTULA DE AYRE

Produto de uso único. A reutilização deste produto pode causar infecções. Comercializada em 2 materiais:

- Madeira de alta qualidade, de consistência inquebrável e bordos redondos para evitar as agressões sobre as mucosas e tecidos.
- Plástico (Poliestireno anti-choque) atóxico, com bordos redondos para evitar as agressões sobre as mucosas e tecidos.

Tem uma consistência mecânica suficiente para assegurar a impossibilidade de quebra durante o seu uso. Produto destinado a facilitar a colheita de amostras cervicais por profissionais de saúde especializados nas condições de higiene apropriadas. Apresentação em massa.

A espátula é destinada a ser utilizada em ambientes clínico-hospitalares. O uso da espátula não apresenta nenhuma dificuldade para os utilizadores previstos. Não está apta a qualquer outra aplicação que não seja o uso previsto. Não usar se houver sujidade na espátula. Descarte o produto caso este esteja partido ou com lascas. Não se deve exercer uma pressão forte durante a utilização, visto que a espátula poderia partir-se (pouco provável, pois é necessária uma força considerável para a espátula partir). Em caso de quebra, descartar imediatamente. As espátulas não necessitam de condições especiais de conservação. Devido ao uso previsto do produto, os destinatários pertencem ao sector da saúde e dispõem de contenedores de resíduos biológicos onde se deve descartar o produto utilizado e gerido como resíduo biológico. As espátulas, uma vez usadas, devem ser descontaminadas ou tratadas como resíduos hospitalares contaminados. É da responsabilidade de cada laboratório manipular, tratar e eliminar os resíduos de acordo com as regulamentações. As espátulas não utilizadas podem-se considerar produtos não perigosos e podem eliminar-se segundo esse critério.









AYRE SPATULA

Prodotto monouso. Il riutilizzo di questo prodotto può causare infezioni. Viene venduto in 2 materiali:

- Legno di alta qualità, consistenza infrangibile e bordi arrotondati per evitare aggressività su mucose e tessuti.
- Plastica atossica (polistirolo antiurto) con bordi arrotondati per evitare aggressività su mucose e tessuti.

Ha una consistenza meccanica sufficiente per garantire l'impossibilità di rottura durante l'uso. Prodotto studiato per facilitare il prelievo di campioni cervicali da parte di personale sanitario specializzato e in condizioni igieniche adeguate. Presentazione in blocco.

La spatola è destinata all'uso in ambienti clinico-ospedalieri. L'utilizzo della spatola non presenta alcuna difficoltà per gli utenti previsti. Non adatto per qualsiasi altra applicazione diversa dall'uso previsto. Non deve essere utilizzato se si osserva sporco sulla spatola. Scartare il prodotto se si riscontrano rotture o schegge. Non si deve esercitare una forte pressione durante l'uso in quanto la spatola potrebbe rompersi (improbabile poiché la forza necessaria per romperla è notevole). In caso di rottura, scartare immediatamente. Le spatole non richiedono particolari condizioni di conservazione. A causa della destinazione d'uso del prodotto, i destinatari appartengono al settore sanitario, e dispongono di contenitori per rifiuti biologici dove il prodotto usato deve essere smaltito e gestito come rifiuto biologico. Le spatole, una volta utilizzate, devono essere decontaminate o trattate come rifiuti ospedalieri contaminati. È responsabilità di ogni laboratorio gestire, trattare e smaltire i rifiuti secondo le normative. Le spatole inutilizzate possono essere considerate prodotti non pericolosi e possono essere smaltite secondo questi criteri.

 No reutilizar Do not re-use	 30°C Límite de temperatura Temperature limit	 Fabricante Manufacturer
 No utilizar si el envase está dañado / Do not use if package is damaged	 Consultar instrucciones de uso en la página web Consult instructions for use on the website	 Fecha de caducidad Use-by-date
 REF Referencia de catálogo Catalogue number	 LOT Número de lote Batch code	



DELTALAB, S.L. Plaza de la Verneda, 1
08191 Rubí - Barcelona ESPAÑA/SPAIN
www.deltalab.es · info@deltalab.es